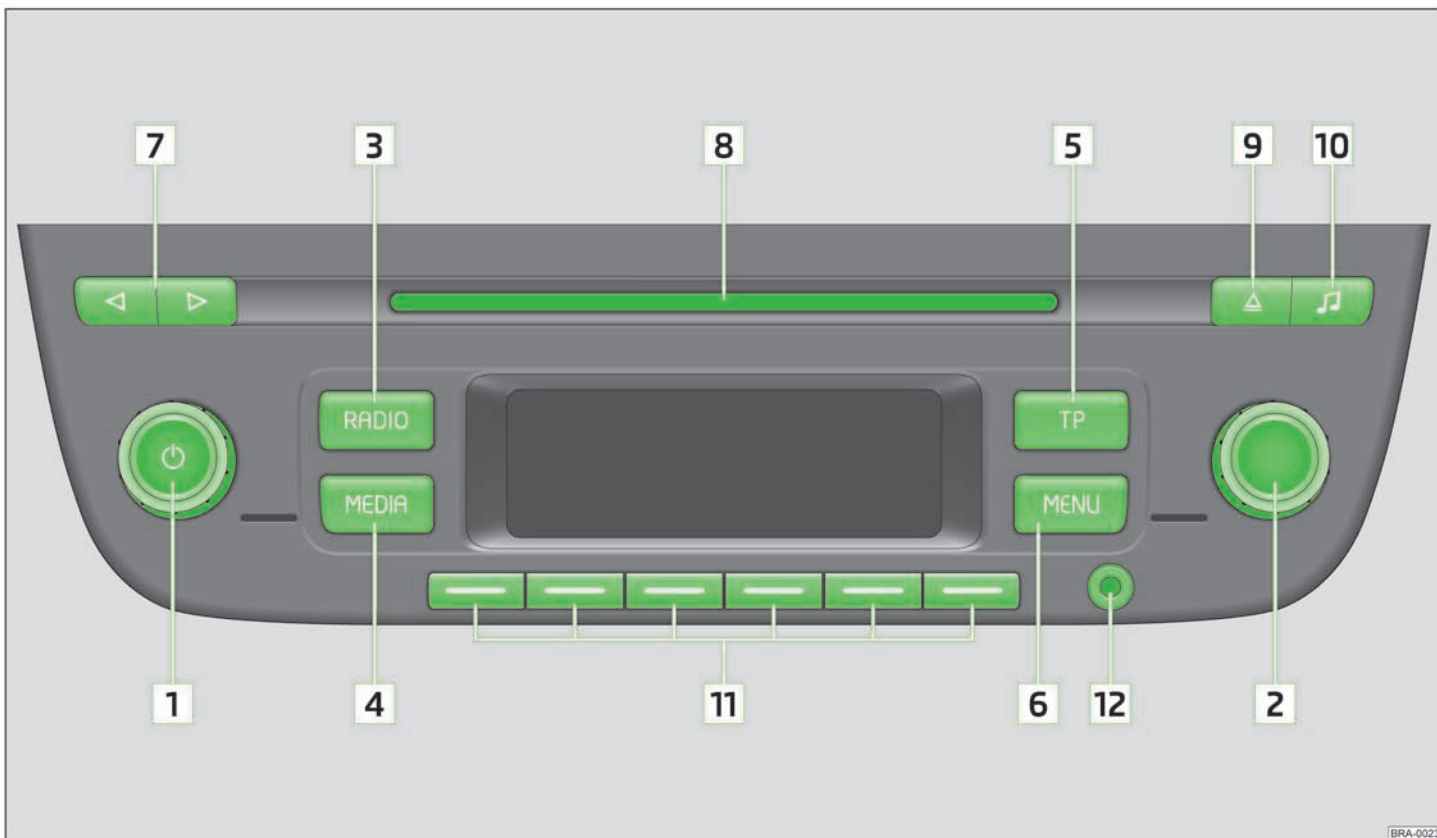




Radio Funky Istruzioni d'uso





Indice

Avvertenze generali

Istruzioni d'uso	2
Avvertenze importanti	2
Panoramica dell'apparecchio	3
Attivazione e disattivazione del sistema	3
Impostazione del volume	3
Impostazione del suono	4
Modalità MENU	4
Modalità RADIO	4
Modalità MEDIA	5

Avvertenze generali

Istruzioni d'uso

Nelle presenti istruzioni per l'uso sono riportate **tutte le possibili varianti di allestimento della vettura**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato.

Pertanto nella vostra vettura possono **non essere presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni d'uso.

Le dotazioni di allestimento della vostra vettura sono riportate nella documentazione relativa all'acquisto della vettura. Per maggiori informazioni La invitiamo a rivolgersi al Suo rivenditore autorizzato ŠKODA.

Avvertenze importanti

Avvertenze sulla sicurezza

! ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada. Utilizzare il sistema solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo la vettura - pericolo di incidente!
- Il livello del volume deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno, quali le sirene dei mezzi con priorità di transito (vetture della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.
- La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

Garanzia

Per questo sistema valgono le stesse condizioni di garanzia previste per le vetture nuove.

Una volta decorso il periodo di garanzia, gli apparecchi che richiedono interventi di riparazione possono essere sostituiti con apparecchi revisionati di valore quasi analogo a quelli nuovi e forniti della garanzia applicata alle parti di ricambio. Presupposto per la sostituzione è che l'involucro non presenti danni e che non siano stati eseguiti tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate.

i Avvertenza

La garanzia non copre:

- Danni e difetti causati dall'utilizzo improprio dell'apparecchio,
- Danni e difetti causati dalla riparazione non professionale dell'apparecchio,
- Apparecchi danneggiati all'esterno.

Pulizia dello schermo

! ATTENZIONE

- Non utilizzare detersivi quali benzina o trementina in quanto possono essere corrosivi per la superficie del display.
- Utilizzare il display avendo cura di non danneggiarlo; la pressione esercitata dalle dita o il contatto con oggetti appuntiti possono provocare graffi e ammaccature.

i Avvertenza

Eventualmente pulire le impronte sul display con un panno morbido ed alcool puro.

Antifurto

La codifica antifurto della radio impedisce la messa in funzione del sistema dopo un'interruzione dell'alimentazione di tensione, ad es. a seguito di un intervento di riparazione del veicolo o di un furto. L'inserimento del codice per la messa in funzione è richiesto a seguito dello scollegamento della batteria, dello scollegamento della radio dalla rete di bordo del veicolo o in caso di sostituzione di un fusibile guasto.

Inserimento del codice

- Inserire l'apparecchio con l'accensione inserita. Viene visualizzato **SAFE** e successivamente **1000**.
- Con l'aiuto dei tasti funzione ① - ④ 11 inserire il codice di sicurezza.

➤ Confermare il codice di sicurezza premendo a lungo il tasto funzione **6** **11**.

Numero di codice

Il codice numerico può essere richiesto esclusivamente „online” tramite il sistema ŠKODA al fine di offrire una garanzia ancora più efficace contro i furti. In caso di necessità, rivolgersi al proprio concessionario autorizzato ŠKODA.

Numero di codice errato

Se inserendo il codice viene confermato un dato errato, la procedura può essere ripetuta ancora **una volta**. Il numero di tentativi viene visualizzato nella seconda riga dello schermo.

Se viene immesso una seconda volta un codice errato, l'apparecchio viene bloccato per circa un'ora. Trascorsa un'ora, durante la quale l'apparecchio deve rimanere attivato e la chiave di accensione inserita, è possibile ripetere l'inserimento del codice di sicurezza.

Se anche i due successivi tentativi falliscono, l'apparecchio viene nuovamente bloccato per un'ora.

Il ciclo - due tentativi, bloccaggio di un'ora - riprende dall'inizio.

i Avvertenza

Il codice viene solitamente memorizzato nello strumento combinato. In questo modo la decodifica viene effettuata automaticamente (codifica comfort). Pertanto, l'inserimento manuale del codice normalmente non è necessario.

Panoramica dell'apparecchio

1 **⊗** - Manopola

- per accensione e spegnimento dell'apparecchio (premere il tasto)
- per l'impostazione del volume della sorgente audio attualmente riprodotta (ruotare)

2 **Manopola**

- per l'attivazione della funzione Scan
- per le impostazioni nelle singole modalità d'utilizzo

3 **RADIO** - Modalità radio

4 **MEDIA** - Modalità media

5 **TP** - attivazione/disattivazione delle informazioni sul traffico

6 **MENU** - Regolazione delle funzioni speciali

7 **⏪** e **⏩** - Tasti per avanzamento e ritorno

- **Modalità RADIO** - per la selezione di una emittente tra quelle contenute nell'elenco delle emittenti memorizzate
- **Modalità MEDIA** - per la selezione del brano precedente o di quello successivo
- **Modalità MENU** - per l'impostazione dei valori nominali delle funzioni speciali

8 **Vassoio CD**

9 **⏮** - Espelli CD

10 **⏭** - Impostazioni del suono

11 **Tasti di funzione**

- Memorizza e seleziona emittente radio
- Inserimento del codice

12 **Presa AUX** - collegare una sorgente audio esterna

Attivazione e disattivazione del sistema

➤ Per l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio premere la manopola **1**.

Dopo l'accensione dell'apparecchio, viene riprodotta l'ultima sorgente audio attiva al momento dello spegnimento.

Se con l'apparecchio attivato la chiave della vettura viene estratta dal blocchetto di accensione, l'apparecchio si disattiva automaticamente.

Nelle vetture dotate di sistema KESSY, l'apparecchio si disattiva automaticamente dopo lo spegnimento del motore e l'apertura della porta. Aprendo prima la porta e spegnendo successivamente il motore, l'apparecchio si disattiva solo dopo che la vettura è stata chiusa a chiave.

A motore spento, il sistema si disattiva automaticamente dopo circa mezz'ora (per evitare che la batteria del veicolo si scarichi).

Impostazione del volume

- Per aumentare il volume, ruotare la manopola **1** verso destra.
- Per abbassare il volume, ruotare la manopola **1** verso sinistra.

La variazione del volume viene visualizzata sul display dell'apparecchio.

Se il volume viene abbassato fino a 0, gli altoparlanti vengono disinseriti e sul display compare il simbolo **⏮**.

! ATTENZIONE

La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

Impostazione del suono

Premendo nuovamente il tasto **[P]** viene selezionato il parametro desiderato.

- **TRE** - Regolazione dei toni alti
- **BAS** - Regolazione dei toni bassi
- **BAL** - Regolazione del volume tra lato sinistro e destro
- **FAD** - Regolazione del volume tra zona anteriore e posteriore

Modalità MENU

Funzione SCAN (Scan)

Premere la manopola **[2]** o il pulsante **[MENU]** e infine il tasto funzione **SCAN**.

Viene avviata la ricerca automatica di tutte le emittenti ricevibili nella banda di frequenza attuale per circa cinque secondi ciascuna.

Premere nuovamente la manopola **[2]** o il tasto funzione **SCN** per arrestare la ricerca delle emittenti in elenco sull'emittente attualmente ascoltata.

Funzione AS

Premere il tasto **[MENU]** e infine il tasto **AS**.

Si attiva la ricerca automatica dell'emittente, finchè non vengono memorizzate le 6 stazioni con il segnale più forte nelle memorie FM1 o AM1.

Impostazione delle funzioni speciali

Premere il tasto **[MENU]** e infine il tasto funzione **SET**.

- **SKM (SEEK MODE)** - ricerca automatica dell'emittente
 - **ALL** - la ricerca delle emittenti si ferma su tutte le emittenti disponibili
 - **PRESET** - la ricerca delle emittenti si ferma sulle emittenti memorizzate
- **VOL** - regolazione del volume all'accensione

- **GALA** - adeguamento del volume in funzione della velocità
- **DIS** - regolazione dell'illuminazione del display
- **PHONE** - riproduzione delle telefonate attraverso gli altoparlanti sul veicolo
- **PDC** - impostazione dell'abbassamento del volume audio con controllo della distanza di parcheggio attivo
 - **PDC VOL ATTENU 0** - nessuna limitazione del volume
 - **PDC VOL ATTENU 1** - limitazione del volume a livello medio
 - **PDC VOL ATTENU 2** - limitazione del volume a livello basso
 - **PDC VOL ATTENU 3** - disattiva l'audio (funzione mute)
- **AUX** - impostazione della sensibilità di ricezione di una sorgente esterna
 - **OFF** - disattivate
 - **AUX VOL LEVEL 1** - livello alto, utilizzo in particolare per notebook
 - **AUX VOL LEVEL 2** - livello medio, utilizzo per cassette o lettori CD
 - **AUX VOL LEVEL 3** - livello basso, utilizzo per lettori MP3

i Avvertenza

Ogni modifica della regolazione viene memorizzata passando ad un altro punto del menu.

Modalità RADIO

Modalità radio

L'autoradio è dotata di banda FM e AM.

Nei campi FM1/FM2 e AM1/AM2 sono disponibili sei memorie, per la commutazione premere brevemente il tasto **[RADIO]**.

Ricerca manuale

Ruotando la manopola **[2]** impostare l'emittente radio desiderata..

Ricerca automatica delle emittenti

Premendo brevemente il tasto **[◀]** o **[▶]** l'autoradio cerca la successiva stazione nella banda selezionata.

Memorizzazione delle emittenti

Impostare l'emittente radio desiderata e tenere premuto il tasto funzione **[11]** fino all'emissione di un segnale sonoro.

i Avvertenza

■ Alcune emittenti inviano informazioni di testo supplementari definite radiotext. Il **RDS (Radio Data System)** serve a trasmettere gli identificativi del programma e servizi supplementari e consente in questo modo di seguire automaticamente l'emittente. Per le emittenti radio RDS la cui ricezione è sufficientemente buona, al posto della frequenza di trasmissione viene visualizzato il nome dell'emittente. ■

Funzione di trasmissione dei programmi sul traffico TP

Premere il tasto **TP** - attivazione/disattivazione delle informazioni sul traffico.

I caratteri „**TP**“ in combinazione con il nome di un'emittente (compreso ad es. nell'elenco emittenti o nell'elenco memoria) indica quale emittente trasmette informazioni sul traffico.

Se la funzione dei programmi sul traffico è attivata, indipendentemente dall'emittente ascoltata un elemento ricevente supplementare integrato nell'apparecchio consente di ricevere sempre le informazioni di emittenti che trasmettono informazioni sul traffico. Con la modalità Media viene costantemente ed automaticamente ricercata in sottofondo un'emittente che trasmette comunicati sul traffico.

La disponibilità delle informazioni sul traffico da ricevere viene segnalata con le lettere „**TP**“ visualizzate nel settore superiore destro del display.

Se non viene ricevuto il segnale di nessuna emittente che trasmette comunicati sul traffico in quanto, ad esempio, la ricezione radio in genere risulta disturbata, al posto della sigla „**TP**“ viene visualizzata l'indicazione „**NO TP**“. ■

Modalità MEDIA

Modalità lettore CD

Premere il tasto **MEDIA** e infine il tasto funzione **CD** (lettore interno CD) o **AUX**» [pagina 7](#), *Fonti esterne*.

- **CD** - passare al CD inserito
- **SCN** - riprodurre tutti i brani della sorgente audio attuale per 10 secondi. La riproduzione automatica può essere avviata o terminata premendo brevemente la manopola **Z**.
- **SCAN CD** - riprodurre i brani di un CD
- **SCAN FOLDER** - riprodurre i brani della cartella selezionata

- **MIX** - riprodurre tutti i brani della sorgente audio attuale in sequenza casuale
- **MIX OFF** - la funzione del menu è disattivata
- **MIX CD** - riprodurre i brani di un CD in sequenza casuale
- **MIX FOLDER** - riprodurre i brani della cartella selezionata in sequenza casuale
- **MIX PLS** - riprodurre in sequenza casuale la playlist (cartella dei brani selezionati da singole cartelle salvata sul CD). Viene visualizzata solo se sul CD riprodotto è registrata una playlist.
- **⇄** - sfogliare nelle cartelle in ordine crescente
- **⇄** - sfogliare nelle cartelle in ordine crescente
- **INF** - premendo nuovamente il tasto funzione **INF** è possibile selezionare la visualizzazione nel display delle informazioni supplementari sul file in formato MP3.
 - **TITLE** - Titolo del brano
 - **ARTIST** - Nome dell'interprete
 - **ALBUM** - Titolo dell'album
 - **FILE** - File
 - **FOLDER** - Cartella
- **AUX** - passare a una fonte audio esterna collegata tramite presa multimediale **AUX** » [pagina 7](#), *Fonti esterne*

Tasti di comando delle sorgenti audio attuali

I tasti freccia dell'apparecchio **⏪** o **⏩** agiscono sempre sulla sorgente audio attualmente ascoltata, indipendentemente dal menu in cui ci si trova.

⏪ - premendo brevemente si passa all'inizio del brano o della scena attuale, premendo nuovamente si passa all'inizio del brano o della scena precedente.

⏩ - premendo brevemente si passa all'inizio del brano o della scena successiva, premendo nuovamente si passa all'inizio del brano o della scena seguente. ■

Avvertenze generale sull'utilizzo dei CD

Nel lettore interno è possibile la riproduzione di CD audio (CD-A) e CD contenenti file in formato MP3.

Inserimento del CD

Inserire i CD con il lato stampato rivolto verso l'alto e spingerli nel vassoio CD **B** fino al punto in cui scatta automaticamente il meccanismo di auto-introduzione. La riproduzione comincia in modo automatico.

Espulsione del CD

Premere il tasto **⏏** - il CD viene espulso. ▶

Se il CD „espulso“ non viene prelevato entro 10 secondi, per motivi di sicurezza viene reinserito.

CD illeggibili

Se viene inserito un CD che l'apparecchio non è in grado di leggere, viene visualizzato un Pop-up con un messaggio. Il CD viene rimesso dopo pochi secondi nella posizione di prelievo.

Se il CD non viene prelevato entro 10 secondi, per motivi di sicurezza viene reinserito.

Salti nella riproduzione

Sulle strade caratterizzate da fondo sconnesso e in caso di forti vibrazioni possono verificarsi salti nella riproduzione dei brani.

Formazione di condensa

L'umidità prodotta dal freddo o dalle intense precipitazioni piovose può causare la formazione di condensa nel lettore CD. La condensa può essere la causa di salti nella riproduzione dei brani o può impedire la riproduzione stessa. In tal caso attendere che l'umidità si dissolva.


Avvertenze sulla cura dei CD

In presenza di tracce di sporco sul CD, non pulire mai la superficie eseguendo movimenti circolari, ma utilizzare un panno morbido che non lasci pilucchi procedendo dall'interno verso l'esterno. In caso di sporco intenso raccomandiamo di pulire il CD con un detergente apposito reperibile in commercio. Anche in questo caso, però, non pulire mai il CD eseguendo movimenti circolari ma procedere dall'interno verso l'esterno e successivamente far asciugare le superfici.

! ATTENZIONE

Il lettore CD/DVD è un prodotto laser di classe 1. L'apertura del lettore CD/DVD può provocare l'esposizione all'azione dei raggi laser invisibili, che possono essere dannosi alla salute.

! ATTENZIONE

- Non inserire mai nel lettore interno dischi CD con la dicitura „Non inserire in lettori senza cassetto“ o *Eco Disc*.
- L'inserimento di un secondo CD durante la riproduzione del CD precedentemente inserito può arrecare danni irreparabili al drive CD. Dopo avere premuto il **tasto di espulsione**  occorrono alcuni secondi prima dell'emissione del CD. In questo intervallo di tempo il bloccaggio della sede del CD è aperto. Attendere assolutamente il completamento dell'espulsione del CD prima di inserire un nuovo CD.

- Se il CD è danneggiato meccanicamente o se è stato inserito in modo errato o non completamente, viene innanzi tutto visualizzato „**ERROR / CHECK CD**“ sul display. Controllare il CD e inserirlo nuovamente nel lettore in modo corretto e completo. Se viene visualizzato nuovamente „**ERROR / CHECK CD**“, rivolgersi a un concessionario autorizzato ŠKODA.
- Se la temperatura interna dell'apparecchio è eccessiva, viene impedito l'inserimento dei CD. L'apparecchio commuta sull'ultima modalità di funzionamento attiva.
- Non utilizzare mai liquidi come benzina, diluenti per vernici o detersivi per dischi vinilici perché potrebbero danneggiare la superficie del CD!
- Proteggere sempre i CD dall'esposizione diretta ai raggi solari!
- Scrivere sui CD solo con i pennarelli adatti.
- Non incollare i CD!

i Avvertenza

- I CD protetti contro la copia o i CD-R e CD-RW non originali possono risultare non riproducibili o riproducibili solo parzialmente.
- Rispettare anche le altre avvertenze sull'utilizzo di supporti in formato MP3.
- Rispettare le disposizioni di legge sulla tutela dei diritti d'autore vigenti nei singoli Paesi.
- Qualsiasi traccia di sporco o danneggiamento del CD può rendere difficoltosa la „Lettura“ delle informazioni in esso contenute. L'entità degli errori di lettura dipende dal tipo di sporco o dalla gravità del danneggiamento meccanico. I graffi causano errori di lettura che provocano il salto del CD o il suo „inceppamento“. Tutti i CD devono essere trattati con cura e conservati nelle apposite custodie.

Avvertenze generale sull'utilizzo di documenti in formato MP3

Requisiti dei documenti e dei supporti dati in formato MP3

- CD-ROM, CD-R, CD-RW con capacità di 650 MB e 700 MB.
- I CD devono rispondere ai requisiti previsti dalla ISO 9660-livello 2 nonché dal file system Joliet (single session e multisession).
- La lunghezza dei nomi dei file non deve superare i 64 caratteri.
- La struttura delle cartelle deve essere limitata a 8 livelli.
- Il nome dell'artista, dell'album o del brano del file in formato MP3 possono essere visualizzati, se tali informazioni sono disponibili come tag ID3 » [pagina 5](#), *Modalità lettore CD*. Se non è disponibile alcun tag ID3, viene visualizzato il nome della cartella o del file.
- Anche i file WMA (Windows Media Audio) possono essere riprodotti sempre che non siano protetti a tutela dei diritti d'autore con il sistema DRM (Digital Rights Management). Questi file WMA non sono supportati dall'apparecchio.

Bitrate (flusso di dati per unità di tempo)

- L'apparecchio supporta file in formato MP3 con bitrate compreso tra 32 e 320 kbit/s nonché file MP3 a bitrate variabile.
- Nei file a bitrate variabile l'indicazione del tempo di riproduzione può risultare imprecisa.

Fonti esterne

Premere il tasto **[MEDIA]** e poi selezionare il tasto funzione **[AUX]**.

Le sorgenti audio esterne collegate alla presa AUX **non** possono essere comandate mediante la radio. Tramite la radio si può regolare unicamente il volume.

Per la presa AUX viene utilizzata una presa jack standard da 3,5 mm. Se la sorgente audio esterna non è provvista di questa presa occorre utilizzare un adattatore.

Consigliamo di acquistare gli adattatori per il collegamento di dispositivi USB, dispositivi con uscita Mini-USB o iPod presso un concessionario autorizzato ŠKODA.

Adeguamento del volume di riproduzione della sorgente audio esterna

Il volume di riproduzione della sorgente audio esterna può essere modificato con l'apposito comando della radio **[1]**.

A seconda della sorgente audio collegata, il volume in uscita della sorgente audio esterna può essere modificato.

La sensibilità in ingresso della sorgente audio esterna può essere modificata per adattare il volume di riproduzione della sorgente audio esterna a quello delle altre sorgenti radio o per evitare distorsioni » [pagina 4](#), *Impostazione delle funzioni speciali*.

Condizioni per il collegamento corretto

- È possibile collegare all'apparecchio solo dispositivi USB 2.0.
- La tabella FAT (File Allocation Table) del dispositivo collegato deve essere FAT16 (< 2 GB) o FAT32 (> 2 GB).
- Durante la riproduzione da un dispositivo dotato di disco fisso (HDD) sul quale si trovano grossi volumi di dati, si può verificare un ritardo durante la lettura dei dati dei file musicali.
- Durante la riproduzione da un dispositivo con una complicata struttura di cartelle, si può verificare un ritardo durante la lettura dei dati dei file musicali.
- La struttura delle cartelle sul dispositivo collegato non dovrebbe superare gli otto livelli. Una cartella non deve contenere più di 1000 file.
- Per il collegamento del dispositivo non utilizzare prolunghie USB o hub USB.

! ATTENZIONE

- In nessun caso riporre le sorgenti audio esterne sul pannello di comando. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire gli occupanti.
- In nessun caso riporre le sorgenti audio esterne in prossimità degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire gli occupanti.
- Durante la marcia la sorgente audio esterna non deve essere tenuta in mano o sulle gambe. In caso di manovre improvvise questa potrebbe essere proiettata nell'abitacolo e ferire gli occupanti.
- Sistemare sempre il cavo di collegamento della sorgente audio esterna in modo che durante la marcia non sia di ostacolo.

! ATTENZIONE

L'ingresso AUX può essere utilizzato soltanto per le sorgenti audio!

i Avvertenza

- Se una sorgente audio esterna dotata di adattatore per l'alimentazione esterna è collegata alla presa AUX, può accadere che il segnale audio venga disturbato. Ciò dipende dalla qualità dell'adattatore utilizzato.
- Gli altoparlanti nella vettura sono tarati ad una potenza d'uscita della radio di 4x20 W.
- Con l'equipaggiamento Soundsystem gli altoparlanti sono tarati sulla potenza d'uscita dell'amplificatore 4x40 W + 6x20 W.

ŠKODA AUTO lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, equipaggiamento e tecnologia. Le informazioni riguardo la dotazione, le caratteristiche estetiche, le prestazioni, le dimensioni, i pesi, il consumo di carburante, le norme e le funzioni delle vetture rispecchiano pertanto la situazione vigente al momento della chiusura di redazione. Alcuni allestimenti verranno eventualmente introdotti in un secondo tempo (informazioni sono disponibili presso le officine ŠKODA locali) oppure vengono offerti solo in determinati mercati. Le indicazioni, illustrazioni e descrizioni riportate nel presente manuale non costituiscono alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti.

E' vietata la ristampa, riproduzione, traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO.

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati alla ŠKODA AUTO.

Con riserva di modifiche.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2012

www.skoda-auto.com

Funky: Citigo
Rádio italsky 05.2012
S00.5610.89.50
1ST 012 095 BM